

# 美國傑森堡基地所見所聞

## —美高班受訓心得

俞秀娟

### 摘 要

承蒙各級主財長官栽培，筆者在106年7月份獲得赴美國南卡羅萊納州（South Carolina, SC）參訓為期21週之「美國陸軍財務管理軍官高級班」。

「美國陸軍財務管理軍官高級班」課程係美國陸軍針對即將接任及首次轉換財務工作之陸軍軍官所設計，在受訓21週期間，除第1週為教育準備週，讓美國各州及國際受訓人員進行檢整後續20週受訓課程，計有10週陸軍基本作戰課程（Common Core）主要為陸軍作戰綱要、另包括參謀文書作業、軍人武德、軍法教育、溝通管理及跨文化學習等，餘10週為財務管理（Finance Management）課程主要為預算計畫、編製及執执行程序（Planning, Programming, Budgeting and Execution, 簡稱PPBEs）、並包括、成本控制、審計制度、現金出納、資源管理及作戰資源分析等。

國際學官在受訓期間，除課程內容外，亦有國際學生辦公室每月安排一次參訪行程，在過程中宣揚美國歷史與文化；另趁著四天的假期，筆者也藉機到美國其他州旅遊，體驗文化差異，使這趟受訓之旅獲得豐富見聞與成長。

### 壹、前 言

筆者於104年自英語儲備訓練班結訓後，於106年接獲國防部陸軍司令部通知赴美國在臺協會（American Institute in Taiwan, AIT）參加英語理解能力測驗（English Comprehension Level Test, ECL），成績達到標準並納入儲備人員，在進行各階段評比後，很幸運的能夠得到這次參訓的機會。

在此之前，每當在電視看到美國影集或是旅遊報導，都會想著有一天要親自過去體驗，如今真的實現了，然還是一直有種不真實的感覺。登機前，與家人擁抱道別，期許在這趟受訓中，不論專業、語言、甚至體能上都更上層樓，透過不同文化的交流，學習尊重包容彼此差異，並能夠更加了解且突破自我。

### 貳、受訓紀實

筆者參訓班隊為「美國陸軍財務管理軍官高級班」，訓練期間計有10週陸軍基本作戰課程（Common Core），餘10週為財務管理（Finance Management）課程，本訓練主要提供由戰鬥官科轉換從事財務業務人員的訓練課

程，並未涉及軍事重大議題，筆者僅就受訓期間所見事項、文化差異及風土民情來說明，摘要如下：

## 一、受訓地點概況

筆者的受訓地點位於美國南卡羅來納州哥倫比亞市，傑克森堡（Fort Jackson）。南卡羅來納州位於美國東南方，其人口約470萬人，全美排名第26名，傑森堡位於哥倫比亞市旁，此基地主要任務屬性為新兵訓練基地，目前基地內每年訓練超過4萬3,000人次入伍及二階段訓練之士兵，另外基地內除指揮部外，另包含81地區支援指揮部、步兵165旅、步兵171旅、步兵193旅、官兵支援學院，國防軍牧中心及新兵教育士官學校等8個單位，其中筆者受訓的單位就是隸屬官兵支援學院的陸軍財務管理學校。

基地內基礎設施相當完善，除了官舍、加油站、醫院、消防隊及警察局外，亦設置營站、生鮮超市、健身房、電影院等設施，由內到外健全單位訓練能量。

在基地如同高雄市區大小的交通方式，幾乎都是需要運用開車方式到達各個地點，而基

地內的生鮮超市亦或電影院等設施的工作人員部分為軍人眷屬，就如同我國重視對於官兵及軍眷生活照護。

## 二、班隊特性及課程概述

筆者本次受訓班隊計有27員，其中6員為國際學員，除部分國際學員外為校級軍官，餘均為尉級軍官。在受訓期間，教官訂定每週一至五每天早上6點鐘為體能訓練課程，訓練項目多元，除基本體能訓練外（伏地挺身、仰臥起坐及徒手跑步），亦會在健身房進行重量訓練，並適時加上美式足球和飛輪運動等團體活動，讓單一的體能訓練課程，增添受訓學員每天期待集合運動，無形中也增加團體默契。在解散前，教官或班代會集合受訓學員針對訓練內容及場地安排做行動後檢討（After Action Review, AAR），也對訓練學員表達鼓勵，對整個團體的激勵有很深的影響。另外每一季實施體能鑑測，可以感受到大部分的受訓學員自我要求都很高，於平時就先做好體重控制，並在鑑測時以滿分做為目標。



基地體能訓練及美式足球訓練後合影

在10週財務管理（Finance Management）課程中，運用到美軍的「預算企業業務系統（General Fund Enterprise Business System, GFEBS）」，GFEBS是一種美國陸軍所使用的

網頁化的「企業資源規劃（ERP）系統」，取代及融合美軍80年代舊式的會計與資產管理系統。在財務課程中除了針對相關內容作簡介及系統操作，並將各項空白財務作業表單由受訓

學員填寫計算，以演練財務實際工作情形，藉此瞭解戰場實務工作，使各受訓學員瞭解爾後

擔任財務軍官資源管理者之角色，在預算管制作業中更顯重要性。



美軍軍事決策程序上課照片（結合兵棋檯報告）

在10週財務管理（Finance Management）課程中，運用到美軍的「預算企業業務系統（General Fund Enterprise Business System, GFEBs）」，GFEBs是一種美國陸軍所使用的網頁化的「企業資源規劃（ERP）系統」，取代及融合美軍80年代舊式的會計與資產管理系統。在財務課程中除了針對相關內容作簡介及系統操作後，接著會將各項空白財務作業表單由受訓學員填寫計算及演練財務實際工作情形，藉以瞭解戰場實務工作，使各受訓學員瞭解爾後擔任財務軍官資源管理者之角色，在預算管制作業中更顯重要性。

### 三、課程資訊化

筆者在參加開訓前的會談，授課教官也表示希望美國學員與國際學生能夠多交流及學習，如同上述課程中，在受訓期間印象最深刻的部分是「互動式教學」及「電腦化教學」。在美國的教育方式注重課堂上的互動，教官上課非常重視學員的反應及回饋，希望聽到受訓學員分享部隊實務與個人經驗，而受訓學員們也勇於發表自己的經驗及想法，就如同我國國

軍在學校訓練的是一位領導者，不是一味追求成績高低，而是要訓練獨立思考、具有判斷、解決問題的能力。

### 四、美國歷史文化推廣

基地內有國際學生辦公室（International Military Student Office, IMSO）負責國際受訓學員生活起居，例如個人基本資料建檔、各項申請及生活輔導等。班上受訓學員除了本國學員外，另外有來自巴基斯坦及約旦的軍官，對IMSO而言，赴美國受訓之國際學員是美國宣揚其歷史與文化的對象，而IMSO每個月會安排一個周末舉辦2天1夜文化參訪之旅，受訓期間共計參訪南卡羅來納州查爾斯頓、華盛頓哥倫比亞特區、喬治亞州的亞特蘭大市、薩凡納與北卡羅來納州的大燕山脈等五個地區。

位於首都華盛頓哥倫比亞特區參訪期間，參觀了國防部五角大廈、國會山莊、林肯紀念碑及許多博物館與紀念館，其中，最令筆者印象深刻的是大屠殺紀念博物館，館內提供了猶太人大屠殺歷史文件、照片及影像等，在前往頂樓的展區前，每個人都會先拿到一本ID清

冊，簡單記載著某位猶太人的照片與生平，以及現在是倖存或是罹難，經過導覽員講解及各國國際學員的心得分享，可以想像當下的人們心中是多麼的恐懼，也盼望著不會再有此類歷

史悲劇，而透過IMSO的帶領下，讓各國受訓學員可以更加瞭解美國文化，無形中對於美國產生高度的認同。



結訓前筆者與國際軍事學員互贈紀念品及華盛頓特區國際學員合影留念

## 五、文化體驗及差異

筆者受訓期間剛好遇到感恩節，配合美軍受訓學員休假，放了4天的假期，也因此訂一張哥倫比亞往紐約來回機票去體驗文化差異。

在學員放假前夕，教官會輪流指定學員上台實施安全介紹，並強調著旅遊安全、行車安全及居家安全等，就如同我國部隊放假前，各級主官會向官兵們實施離營宣教。雖然美軍給大眾的印象感覺較不拘小節並讓學員有較高的自主性，但仍然還是非常重視各項的安全工作。

在紐約中央車站看著大量轉乘地鐵的人潮、或坐在中央公園的長椅上，看著馬車在眼前通過、接著搭乘渡輪前往自由女神島徒步環島一圈、並前往布魯克林大橋望著遠方，最後到洛克斐勒大樓上看夜景，回想這幾個月受訓及休假期間所遇到的人、事、物，都使筆者對美國有了另一種看法，所見及感想如下：

### (一)發自內心尊重軍人

筆者在美國最深刻的感受，由於美軍對國家與人民的有感貢獻，因此不論在候機室、電影院、景點及餐廳等地消費，只要出示軍人識別證（ID Card），都能享用軍人優惠（military discount），令筆者印象深刻的是在洛克斐勒大廈買觀景票時，出示了軍人識別證後，服務人員用著很感激地語氣說「非常感謝你對美國的幫助，祝你有個愉快的夜晚！」，並將32美金的景觀票券，免費交到筆者手上，令人難以忘懷。

### (二)珍惜社會平安與和諧

感恩節對於美國來說是一個很重要的節日，也因美國曾遭受恐怖攻擊，所以在人潮眾多的地方及特殊地標加強了員警的人數且配戴武器進行巡邏，另外將垃圾桶全部封鎖上扣，在防恐上做得滴水不漏。筆者在紐約第五大道看著梅西大遊行及員警荷槍實彈的巡邏，形成強烈的對比，不禁在心中慶幸我國的治安，不用時時刻刻

提心吊膽。

### (三)機會是留給準備好的人

美國是個種族的大熔爐，也因此受訓人員往往來自各國各地。班上有位黑人女學員是從非洲贊比亞移民至美國，因為膚色的關係，時常受到長官的差別待遇，不僅態度差還阻擋晉陞上階，但由於她已

憑實力取得碩士學位，並且攻讀博士，當翻開她的相關資歷，不論是學歷或駐外經歷，都是非常亮眼且別人無法抹滅。對於筆者來說，在她身上學到了不論出身再低，應該時時砥礪自己要好好努力自我提升，也應證了一句話：「機會永遠是留給準備好的人」。



與非洲贊比亞受訓女學員合影



與國際受訓學員合影

## 參、結 語

授課教官在課堂上大多透過討論及分組報告，讓受訓學員自發性思考，對於同一件事情，可以透過不同的角度切入。筆者在結訓後除了更重視體能與基本作戰課程外，對於美軍「預算企業業務系統」與「國軍主財資訊雲端服務網」各項功能比較，有更深刻的體悟與瞭解，希望未來能擷取美軍平戰結合、寓教於樂及業務資訊系統之優點，抑或研究將主財雲端系統導入「購案管理」及「財產資產管理」等功能，以大數據為概念，建立一個強大的數據

資料庫，勢可執行財務面向更精準之計算，及提供即時回饋之決策平台，俾將有限國防資源發揮最大效益。

筆者承蒙各級長官的照顧與培育，能夠有機會出國受訓拓展視野，期許能將受訓所學發揮，對國軍主財業務推動有更大的幫助。



俞秀娟

現任陸軍司令部後勤處上尉財務官；國管院正期軍官102年班；曾任預財官、出納官等職。